



## Club Nautique des Moutiers en Retz

Baie de Bourgneuf - CNM 44006  
Rue du sauvetage  
44760 LES MOUTIERS EN RETZ

### Vauriens en pays de Retz et Vauriens en pays de Retz « Le Raid » Samedi 16 et dimanche 17 juin 2018

## AVIS DE COURSE V2

### Grade : 5 b

La mention « [DP] » dans une règle de l'AC signifie que la pénalité pour une infraction à cette règle peut, à la discrétion du jury, être inférieure à une disqualification.

#### 1. REGLES

La régate sera régie par :

- 1.1 les règles telles que définies dans *Les Règles de Course à la Voile* (RCV)
- 1.2 les prescriptions nationales traduites pour les concurrents étrangers précisées en annexe PRESCRIPTIONS FEDERALES
- 1.3 les règlements fédéraux.
- 1.4 En cas de traduction de cet avis de course, le texte français prévaudra.

#### 2. PUBLICITE DE L'EPREUVE [DP]

Les bateaux *peuvent être tenus d'arborer* la publicité choisie et fournie par l'AO. Si cette règle est enfreinte, la Réglementation World Sailing 20.9.2 s'applique.

#### 3. ADMISSIBILITE ET INSCRIPTION

3.1 La régate est ouverte à :

- 3.1.1 - tous les bateaux de la classe Vaurien et Vaurien classique

3.2 Les bateaux admissibles peuvent s'inscrire en complétant le formulaire joint et en envoyant accompagné des frais d'inscription requis, à Club nautique des Moutiers en Retz 2 rue du sauvetage 44760 LES MOUTIERS EN RETZ au plus tard 11 Juin.

3.3 Les concurrents (chaque membre de l'équipage) possédant une licence FFVoile doivent présenter au moment de leur inscription :

- leur licence ClubFFVoile mention « compétition » valide attestant la présentation préalable d'un certificat médical de non contre-indication à la pratique de la voile en compétition
- ou leur licence ClubFFVoile mention « adhésion » ou « pratique » accompagnée d'un certificat médical de non contre-indication à la pratique de la voile en compétition datant de moins d'un an,
- une autorisation parentale pour les mineurs
- si nécessaire, l'autorisation de port de publicité
- le certificat de jauge ou de conformité

3.4 Les concurrents étrangers (chaque membre de l'équipage) ne possédant pas de licence FFVoile doivent présenter au moment de leur inscription :

- un justificatif de leur appartenance à une Autorité Nationale membre de World Sailing,
- le certificat de jauge ou de conformité,
- un justificatif d'assurance valide en responsabilité civile avec une couverture minimale de deux millions d'Euros,



PARTENAIRE  
OFFICIEL



PARTENAIRE  
FÉDÉRAL

FÉDÉRATION FRANÇAISE DE VOILE  
17, rue Henri Bocquillon 75015 Paris  
Tél : 01 40 60 37 00 - Fax : 01 40 60 37 37 - [www.ffvoile.fr](http://www.ffvoile.fr)

La Fédération Française de Voile est l'autorité nationale de la voile, membre de l'I.S.A.F. du C.N.O.S.F. Reconnue d'utilité publique par décret du 20/12/72

- un certificat médical de non contre-indication à la pratique de la voile en compétition datant de moins d'un an (rédigé en français ou en anglais) ainsi qu'une autorisation parentale pour les mineurs.

#### 4. DROITS A PAYER

Les droits requis sont les suivants :

| Classe            | Montant |
|-------------------|---------|
| Vaurien           | 20 €    |
| Vaurien classique | 20 €    |

#### 5. PROGRAMME Vauriens en pays de Retz « Le Raid »

5.1 Confirmation d'inscription :

16 juin de 8 h à 9 h

5.2 Jauge et contrôles :

16 juin de 8 h à 9 h

5.3 Jours de course (*incluant la course d'entraînement si nécessaire*)

| Date    | Heure du 1 <sup>er</sup> signal d'avertissement | Classe(s)            |
|---------|-------------------------------------------------|----------------------|
| 16 juin | 10 h                                            | Vaurien              |
| 16 juin | 10 h                                            | Vaurien<br>Classique |

#### 5. PROGRAMME Vauriens en pays de Retz

5.1 Confirmation d'inscription :

16 juin de 14 h à 15 h

5.2 Jauge et contrôles :

16 juin de 14 h à 15 h

5.3 Jours de course (*incluant la course d'entraînement si nécessaire*)

| Date    | Heure du 1 <sup>er</sup> signal d'avertissement | Classe(s)            |
|---------|-------------------------------------------------|----------------------|
| 16 juin | Au retour du raid                               | Vaurien              |
| 16 juin | Au retour du raid                               | Vaurien<br>Classique |

5.4 Le dernier jour de la régate, aucun signal d'avertissement ne sera donné après 10 h 30

#### 6. INSTRUCTIONS DE COURSE

Les instructions de course seront :

- affichées selon la Prescription Fédérale

#### 7. LES PARCOURS

7.1 Les parcours seront de type raid et parcours construits

7.2 L'emplacement de la zone de course est décrit en annexe ZONE DE COURSE

#### 8. SYSTEME DE PENALITE

Pour Les Vauriens et les Vauriens Classiques, la RCV 44.1 est modifiée de sorte que la pénalité de deux tours est remplacée par la pénalité d'un tour.

#### 9. CLASSEMENT

9.1 1 courses devra être validées pour valider chaque compétition.

9.2 (a) Quand moins de 3 courses ont été validées, le classement général d'un bateau sera le total de ses scores dans toutes les courses.

(b) Quand plus de 3 courses ont été validées, le classement général d'un bateau sera le total de toutes les courses en retirant sa plus mauvaise course.

#### 10. COMMUNICATION RADIO [DP]

Excepté en cas d'urgence, un bateau qui est en course ne doit ni émettre ni recevoir de données vocales ou de données qui ne sont pas disponibles pour tous les bateaux.

#### 11. PRIX

Des prix seront distribués comme suit :

Premiers ou Premières raid

Premiers ou Premières classique raid  
Premiers ou Premières parcours construits  
Premiers ou Premières parcours construits

**12. DECISION DE COURIR**

La décision d'un concurrent de participer à une course ou de rester en course relève de sa seule responsabilité. En conséquence, en acceptant de participer à la course ou de rester en course, le concurrent décharge l'AO de toute responsabilité en cas de dommage (matériel et/ou corporel).

**13. INFORMATIONS COMPLEMENTAIRES**

Pour toutes informations complémentaires, veuillez contacter : Le club nautique des Moutiers :  
cn.moutiers @orange.fr  
fabrice.lievre@bbox.fr

(A supprimer en l'absence de concurrents étrangers attendus)  
**ANNEXE PRESCRIPTIONS FEDERALES**

FFVoile Prescriptions to RRS 2017-2020  
 translated for foreign competitors

FFVoile Prescription to **RRS 25** (*Notice of race, sailing instructions and signals*):

For events graded 4 and 5, standard notices of race and sailing instructions including the specificities of the event shall be used. Events graded 4 may have dispensation for such requirement, after receipt of FFVoile approval, received before the notice of race has been published.  
 For events graded 5, posting of sailing instructions will be considered as meeting the requirements of RRS 25.1 application.

(\*) FFVoile Prescription to **RRS 64.3** (*Decisions on protests concerning class rules*):

The jury may ask the parties to the protest, prior to checking procedures, a deposit covering the cost of checking arising from a protest concerning class rules.

(\*) FFVoile Prescription to **RRS 67** (*Damages*):

Any question about or request of damages arising from an incident involving a boat bound by the Racing Rules of Sailing or International Regulation to Prevent Collision at Sea depends on the appropriate courts and cannot be dealt by the jury.

(\*) FFVoile Prescription to **RRS 70. 5** (*Appeals and requests to a national authority*):

The denial of the right of appeal is subject to the written authorization of the Fédération Française de Voile, received before publishing the notice of race. This authorization shall be posted on the official notice board during the event.

(\*) FFVoile Prescription to **RRS 78.1** (*Compliance with class rules; certificates*):

The boat's owner or other person in charge shall, under his sole responsibility, make sure moreover that his boat complies with the equipment and security rules required by the laws, by-laws and regulations of the Administration.

(\*) FFVoile Prescription to **RRS 86.3** (*Changes to the racing rules*):

An organizing authority wishing to change a rule listed in RRS 86.1(a) in order to develop or test new rules shall first submit the changes to the FFVoile, in order to obtain its written approval and shall report the results to FFVoile after the event. Such authorization shall be mentioned in the notice of race and in the sailing instructions and shall be posted on the official notice board during the event.

(\*) FFVoile Prescription to **RRS 88** (*National prescriptions*):

Prescriptions of the FFVoile shall neither be changed nor deleted in the notice of race and sailing instructions, except for events for which an international jury has been appointed.

In such case, the prescriptions marked with an asterisk (\*) shall neither be changed nor deleted in the notice of race and sailing instructions. (The official translation of the prescriptions, downloadable on the FFVoile website [www.ffvoile.fr](http://www.ffvoile.fr), shall be the only translation used to comply with RRS 90.2(b)).

(\*) FFVoile Prescription to **RRS 91(b)** (*Protest committee*):

The appointment of an international jury meeting the requirements of Appendix N is subject to prior written approval of the Fédération Française de Voile. Such authorization shall be posted on the official notice board during the event.

FFVoile Prescription to **APPENDIX R** (*Procedures for appeals and requests*):

Appeals shall be sent to the head-office of Fédération Française de Voile, 17 rue Henri Bocquillon, 75015 Paris – email: [jury.appel@ffvoile.fr](mailto:jury.appel@ffvoile.fr), using preferably the appeal form downloadable on the website of Fédération Française de Voile: [http://www.ffvoile.fr/ffv/web/services/arbitrage/jury\\_appel.asp](http://www.ffvoile.fr/ffv/web/services/arbitrage/jury_appel.asp)



Club Nautique des Moutiers en Retz

CNM 44006  
Rue du sauvetage  
44760 LES MOUTIERS EN RETZ



## Bulletin d'inscription à une régate

Nom de la régate : Vaurien en Pays de Retz

Classe .....

Numéro de voile : .....

|                | BARREUR | EQUIPIER |
|----------------|---------|----------|
| NOM            |         |          |
| PRENOM         |         |          |
| N° licence     |         |          |
| N° club        |         |          |
| Sexe           |         |          |
| Né(e) le       |         |          |
| Sandwich à 3 € |         |          |

### Pour les mineurs : Autorisation parentale

Je soussigné, M .....autorise mon enfant..... a participer à la régate et dégage la responsabilité des organisateurs quant aux risques inhérents à cette participation.

**Signature de l'un des parents (mention nécessaire écrite : Bon pour autorisation parentale)**

Fait à

le

### ATTESTATION

Je m'engage à me soumettre aux Règles de Course à la Voile et à toutes autres règles qui régissent cette épreuve.

Je certifie exacts les renseignements portés sur cette fiche.

Il appartient à chaque coureur, sous sa seule responsabilité, de décider s'il doit prendre le départ.

#### **SIGNATURE DU BARREUR**

(Mention nécessaire : lu et approuvé)

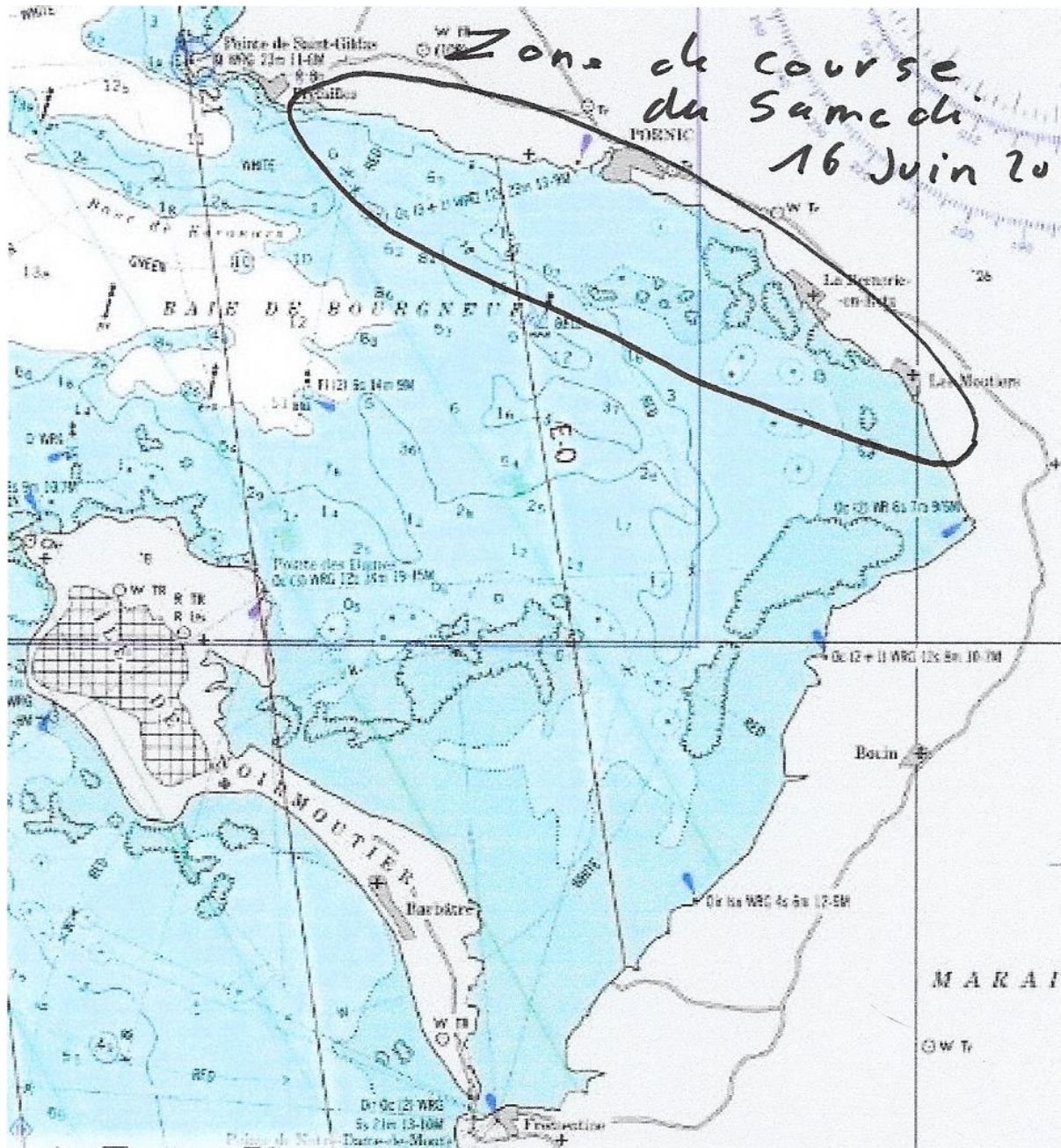
Fait à , le

#### **SIGNATURE DE L'EQUIPIER**

(Mention nécessaire : lu et approuvé)

Fait à , le

## ANNEXE ZONE DE COURSE SAMEDI



## ANNEXE ZONE DE COURSE DIMANCHE

